Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 360
Sitzung vom 14/05/2019
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Arnold Schuler	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Waltraud Deeg	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Richtlinien zur Gewährung von Förderungen für den Ankauf von Elektrofahrzeugen und der Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung von Ladesystemen für Elektrofahrzeuge

Oggetto:

Modifica dei criteri per la concessione di agevolazioni per l’acquisto di veicoli elettrici e dei criteri per la concessione di contributi per l'incentivazione di sistemi di ricarica per veicoli elettrici

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 38.1 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Artikel 19 des Landesgesetzes vom 19. Juli 2013, Nr. 11, in geltender Fassung, sieht die Möglichkeit vor, öffentlichen und privaten Subjekten Beiträge zur Förderung des Ankaufs, auch mittels Leasing, von elektrisch betriebenen Fahrzeugen zu gewähren sowie Beiträge zur Förderung des Ankaufs und der Installation oder Bereitstellung von Ladesystemen für Elektrofahrzeuge, einschließlich Steckdosenhybride.

L'articolo 19 della legge provinciale del 19 luglio 2013, n. 11, e successive modifiche, prevede la possibilità di concedere contributi per l'acquisto, anche in leasing, di veicoli elettrici e per l'acquisto e l'installazione, oppure la messa a disposizione di sistemi di ricarica per veicoli elettrici, inclusi ibridi plug-in, a favore di soggetti pubblici e privati.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1003 vom 19. September 2017 wurden die Richtlinien zur Gewährung von Förderungen für den Ankauf von Elektrofahrzeugen genehmigt.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1003 del 19 settembre 2017 sono stati approvati i criteri per la concessione di agevolazioni per l'acquisto di veicoli elettrici.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1387 vom 12. Dezember 2017 wurden die Richtlinien zur Gewährung von Beiträgen für die Förderung von Ladesystemen für Elektrofahrzeuge genehmigt.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1387 del 12 dicembre 2017 sono stati approvati i criteri per la concessione di contributi per l'incentivazione di sistemi di ricarica per veicoli elettrici.

Artikel 5 der Richtlinien zur Förderung des Ankaufs von Elektrofahrzeugen und Artikel 4 der Richtlinien zur Förderung von Ladesystemen für Elektrofahrzeuge sehen jeweils vor, dass die Förderungen nicht mit anderen Förderungen kumulierbar sind.

L'articolo 5 dei criteri per agevolare l'acquisto di veicoli elettrici e l'articolo 4 dei criteri per incentivare i sistemi di ricarica per veicoli elettrici prevedono che i contributi non siano cumulabili con altre agevolazioni.

Mit Gesetz vom 30. Dezember 2018, Nr. 145, hat auch der Staat, zunächst vorläufig für den Zeitraum März 2019 - Dezember 2021, Förderungen für den Ankauf, auch mittels Leasing, von schadstoffarmen Fahrzeugen vorgesehen.

Con legge 30 dicembre 2018, n. 145, anche lo Stato ha introdotto, in via sperimentale per il periodo dal 1° marzo 2019 al 31 dicembre 2021, incentivi per l'acquisto, anche in locazione finanziaria, di veicoli a basse emissioni.

Weiters sieht dieses Gesetz Steuervergünstigungen für den Ankauf und die Installation von Infrastrukturen zur Aufladung von Elektrofahrzeugen vor (Art. 1 Absatz 1039).

Inoltre, tale legge prevede la possibilità di detrazioni fiscali per l'acquisto e la posa in opera di infrastrutture di ricarica dei veicoli alimentati ad energia elettrica (art. 1, comma 1039).

Mit Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 20. März 2019 wurden die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 145/2018, die diese Förderungen vorsehen, umgesetzt.

Con decreto del Ministero dello Sviluppo Economico 20 marzo 2019 è stata data attuazione alle disposizioni della legge n. 145/2018 che prevedono tali incentivi.

Das Ministerium für Wirtschaftsentwicklung hat mittels eines FAQ klargestellt, dass eine Kumulierung mit anderen Regional- oder Landesbeihilfen nicht ausgeschlossen ist.

Il Ministero dello sviluppo economico ha chiarito tramite un FAQ che il cumulo con altre agevolazioni regionali o provinciali non è escluso.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Um dem mit den Förderungen auf Landesebene verfolgten Ziel der Verringerung der Schadstoffemissionen durch Umstieg auf alternative Antriebsformen und Kraftstoffe bestmöglich gerecht zu werden, scheint es sinnvoll, eine Kumulierung der staatlichen Begünstigungen mit den Förderungen des Landes zuzulassen. Daher müssen die genannten Richtlinien entsprechend abgeändert werden.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf aus rechtlicher und sprachlicher Sicht überprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 299309 vom 30. April 2019).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Artikel 5 der *„Richtlinien zur Gewährung von Förderungen für den Ankauf von Elektrofahrzeugen“* laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1003 vom 19. September 2017, in geltender Fassung, ist aufgehoben.

2. Artikel 4 der *„Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung von Ladesystemen für Elektrofahrzeuge“* laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1387 vom 12. Dezember 2017 ist aufgehoben.

Per raggiungere al meglio lo scopo perseguito dall'incentivazione a livello provinciale, ovvero la riduzione delle emissioni inquinanti attraverso il passaggio alle tecnologie e ai carburanti alternativi, si rende opportuno ammettere il cumulo tra agevolazioni statali e provinciali. A tal fine si rende necessario modificare i predetti criteri.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di delibera sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 299309 del 30 aprile 2019).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi, quanto segue:

1. L'articolo 5 dei *“Criteri per la concessione di agevolazioni per l'acquisto di veicoli elettrici”* di cui all'Allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1003 del 19 settembre 2017, e successive modifiche, è abrogato.

2. L'articolo 4 dei *“Criteri per la concessione di contributi per l'incentivazione di sistemi di ricarica per veicoli elettrici”* di cui all'allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1387 del 12 dicembre 2017 è abrogato.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 02/05/2019 08:52:17 MATTEI NADINE — Il Direttore d'ufficio

Geschf. Abteilungsdirektor — 02/05/2019 17:09:30 VALENTINI GIOVANNA — Direttore ripartizione regg.

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 06/05/2019 12:59:04 NATALE STEFANO — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	14/05/2019
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	14/05/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

14/05/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0360/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D